

Diálogo: En el restaurante

محادثة: في المطعم

Camarero: Buenas noches, ¿Qué desean para beber?

Waiter : Good evening, what would you like to drink?

النادل : مساء الخير، ماذا ترغبون في الشرب؟

Lucía: Un vino blanco, Bien frío, por favor. Y también una botella de agua, que tenemos mucha sed.

Lucia : white wine, Very cold, please. And also a bottle of water, we are very thirsty.

لوثيا نبيذ أبيض. بارد جدًا من فضلك. وأيضًا زجاجة ماء، نحن عطشى جدًا

Camarero: ¿Van a comer ya, o prefieren tomar antes un aperitivo?

Waiter: Are you going to eat now, or would you prefer to have an appetizer first?

النادل: هل ستتناولون الطعام الآن أم تفضلون تناول مقبلات أولاً؟

Lucía: Mejor comemos ya. Yo de primero quiero algún plato .con verduras

Lucia: Better we eat now. For the first course I want a dish with vegetables.

لوثيا : الأفضل أن نأكل الآن. أريد في الطبق الأول شيئاً يحتوي على خضروات.

Camarero: ¿Verduras a la plancha?

Waiter: Grilled vegetables?

النادل: خضروات مشوية؟

Lucía: perfecto

لوثيا: ممتاز

Lucia: perfect

Marta: Yo una ensalada con lechuga, huevos, aceitunas y atún.

Marta: I'll have a salad with lettuce, eggs, olives and tuna.

مارتا: سأخذ سلطة بالخس والبيض والزيتون والتونة

Camarero: Una ensalada mixta, muy bien ¿Y de segundo?

Waiter : A mixed salad, very good ,And for the main course?

النادل: سلطة مشكلة، جيد جدًا وماذا عن الطبق الثاني؟

Marta: Para mí pollo asado, por favor

Marta :Roast chicken for me, please

مارتا: دجاج مشوي لي من فضلك

Lucía: Yo prefiero pasta con salsa de tomate y queso.

Lucia: I prefer pasta with tomato and cheese .

لوثيا: أفضل معكرونة بصلصة الطماطم والجبن

Camarero: ¿Van a querer algo de postre?

Waiter : Would you like any dessert?

النادل :هل ترغبون شيء من الحلوى؟

Marta: Sí, claro, a Lucía aquí están buenísimos los postres dulces: los helados y las tartas. ¿Nos trae la carta de postres?

Marta :Yes, of course, to Lucía the desserts here are very delicious: ice creams and cakes. Can you bring us the dessert menu?

مارتا :نعم بالطبع، بالنسبة إلى لوثيا الحلويات هنا لذيذة جدًا: الآيس كريم والكيك. هل يمكنك إحضار قائمة الحلويات؟

Lucía: Yo tomaré tarta de manzana

Lucia: I will have apple pie

لوثيا :سأخذ فطيرة التفاح

Marta: Y yo helado de chocolate

Marta:And I will have chocolate ice cream

مارتا :وأنا سأخذ آيس كريم بالشوكولاتة

Camarero: ¿ Alguna infusión o café van a tomar?

Waiter: Would you like any tea or coffee?

النادل :هل ترغبون في شاي أو قهوة؟

Marta: Té con leche para mí

Marta: Tea with milk for me

مارتا :شاي بالحليب لي

Lucía: Y para mí un café solo, sin azúcar. Gracias. y nos trae la cuenta, por favor

Lucia: And for me a black coffee, without sugar. Thank you.
And bring us the bill, please.

لوثيا :ولي قهوة سادة بدون سكر, شكرًا. وأحضر لنا الحساب من فضلك.

Marta: Marta: Deja propina, ¿vale?

Marta: Leave a tip, okay?

مارتا :اتركي بقشيش، حسنًا؟

Las costumbres de comer en España

عادات تناول الطعام في إسبانيا

Primero :Horarios de las comidas

اولاً : مواعيد الطعام

En España, los horarios de las comidas son diferentes a muchos otros países

In Spain, meal times are different from many other countries

في إسبانيا، مواعيد الوجبات تختلف عن العديد من الدول الأخرى

La comida (almuerzo): entre las 14:00 y las 16:00

Lunch: between 2:00 PM and 4:00 PM

الغداء: بين الساعة 2 و 4 مساءً

La cena: entre las 21:00 y las 23:00

Dinner : between 9:00 PM and 11:00 PM

العشاء: بين الساعة 9 و 11 مساءً

La gente suele comer bastante tarde y disfruta de la comida sin prisa

People usually eat quite late and enjoy food without hurry

عادة ما يأكل الناس في وقت متأخر و يستمتعون بالطعام بدون استعجال

Estructura de una comida

نظام الوجبة في إسبانيا.

En los restaurantes, una comida típica tiene tres partes

In restaurants, a typical meal has three parts

في المطاعم، الوجبة التقليدية تتكون من ثلاث مراحل

Primer plato:

Sopa, ensalada o verduras

First course: soup, salad or vegetables

الطبق الأول: شوربة أو سلطة أو خضروات

Segundo plato

Carne, pollo, pescado o pasta

Main course: meat, chicken, fish or pasta

الطبق الثاني : لحم أو دجاج أو سمك أو معكرونة

Postre

الحلوى

Puede ser fruta o algo dulce

Dessert: it can be fruit or something sweet

الحلوى: يمكن أن تكون فاكهة أو شيء حلو

| Platos típicos | Typical Dishes

الأطباق التقليدية

Algunos platos muy conocidos son:

Some well-known dishes are:

بعض الأطباق المشهورة هي:

Paella

Spanish rice dish with seafood or meat

طبق أرز إسباني مع المأكولات البحرية أو اللحم

Tortilla española

Spanish omelette eggs with potatoes

عجة إسبانية (بيض مع بطاطس)

Tapas

تاباس

Small portions of food to share

حصص صغيرة من الطعام للمشاركة

Bebidas y hábitos

المشروبات والمقבלات

El café es muy importante, especialmente el café solo

Coffee is very important, especially black coffee

القهوة مهمة جدًا، خاصة القهوة السادة

A veces se toma un aperitivo antes de comer

Sometimes people have an appetizer before eating

أحياناً يتم تناول مقبلات قبل الطعام

El agua no siempre es gratis en los restaurantes

Water is not always free in restaurants-

الماء ليس دائماً مجانياً في المطاعم

Normas y costumbres

العادات والتقاليد

La propina no es obligatoria, pero es común dejar un poco de dinero

Tipping is not mandatory, but it is common to leave some money

البقشيش ليس إجباريًا، لكن من المعتاد ترك بعض المال

Las personas pueden quedarse mucho tiempo en el restaurante

People can stay a long time in the restaurant-

يمكن للناس البقاء وقتًا طويلاً في المطعم

Compartir comida especialmente tapas
es muy habitual

Sharing food (especially tapas) is very common

-مشاركة الطعام (خاصة التاباس) أمر شائع جدًا

